

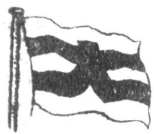
DIRECCION  
USPALLATA 981  
U. T. 23-4851, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

**大阪商船会社指定**  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船会社各客御送迎と就  
ては懇切迅速に御便宜と御取計  
申可候間御達意なく下説へ  
御用命賜度候



**船脚用商**  
森川塩澤商店  
PASO COION 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

OSAKA SYOSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
COOPERATIVA CENTRAL 2047  
2º PISO BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行「一年十四回」換領まで 四月十七日 (A型) ぶえのすあいにし丸  
●アフリカ線由日本行「毎月一回」門司まで 六月十日 むんてびで丸  
●北米パナマ線由日本行「毎月一回」門司まで 六月十日 むんてびで丸  
●アフリカ線由日本行「毎月一回」門司まで 六月十日 むんてびで丸

乗船運賃		船種	
南阿船	全	A型	米貨
	三三二	B型	四〇九
	三三二	C型	四〇九
	三三二	D型	四〇九
	三三二	E型	四〇九
	三三二	F型	四〇九
	三三二	G型	四〇九
	三三二	H型	四〇九
	三三二	I型	四〇九
	三三二	J型	四〇九
	三三二	K型	四〇九
	三三二	L型	四〇九
	三三二	M型	四〇九
	三三二	N型	四〇九
	三三二	O型	四〇九
	三三二	P型	四〇九
	三三二	Q型	四〇九
	三三二	R型	四〇九
	三三二	S型	四〇九
	三三二	T型	四〇九
	三三二	U型	四〇九
	三三二	V型	四〇九
	三三二	W型	四〇九
	三三二	X型	四〇九
	三三二	Y型	四〇九
	三三二	Z型	四〇九

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上「亞國生れの方は、亞國旅券必要  
乗船支拂日本行運賃は全部米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り亞貨にて  
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。(二等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船中  
の健康診断を受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
日本より御呼寄の便法當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証書上ま  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の適合船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合參等内航線切  
符贈呈 (但し沖繩・參等五割引)



**大阪商船**

亜細亞時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

CHADWICK, WEIR & Cía.

215 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.

RECONQUISTA 325

U. T. 31-3491-3

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの

毎日の競賣及び特別  
の賣出LKは各種の事  
務室用品が揃つて居  
ります。家具調度品、夕  
イプライター、計算機、  
其他、法律、美術、医  
学、文藝の書籍、辞書、  
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUCIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
郵便物取次 時より御来会自由  
奉仕致します  
守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランナーヤ機  
カルデーの  
修繕其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

藤原染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

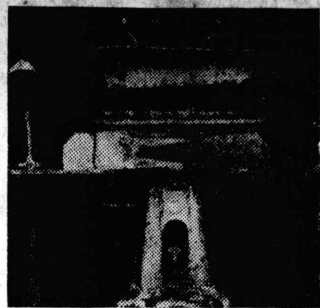
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

新案  
ニッポン  
印刷  
T.P.P. 印刷  
カルデー・セント  
リファ・グ・エ・イ  
のプランナーヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

TOYOKEN

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6

U. T. 67 - 4591

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
高真師佐藤貞則  
御用金、寫真でも御引受け致す

SALTA 158

U. T. 37.3296

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切類  
畫食  
配達致し  
相変らず  
御引立を

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチ、神経痛、時疫、感冒、  
胃腸病その他一切の疾病、幼少  
日本膏薬は西坂商店でし  
取扱致してゐます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informee



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900

U. T. 47, Cuya 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TAGUARI 580

U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理仕立、井物一切  
日本菓子製造致す  
の念食に慮ります

だ  
井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、煮出し  
御婚札、御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエーバー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUSSEN  
日賦神の御註文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A G E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醤油味噌  
洋食各種 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
総代理店  
西坂買本商店  
値段勉強配達迅速

Ernesto Coco

NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方へ出立の際は是非御寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PAGNECO 3260

最新型ケロガスストーブ及び  
シンクスタープレッシャー  
製作販賣  
諸種ケロガス修繕・部分品  
販賣・日本人間にも多量顧客  
在りし仕事は入念迅速電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER RAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ニポツニ

種各他其、刺名筒封等便  
寸寸上敬命用御構不、少多

総川北

### 九江早くも自治委員会 結成を組織

(九江廿九日)支那軍の暴虐にこれ切つてゐる九江市民は軍閥の暴行に深く憤慨し、入城以來僅かの数日に早くも廿九日元日清公同社王学恩を中心とする新九省十名は自治委員会結成準備会を組織して、同委員会の結成に奔走することゝなり、九江市民は入城以來の軍閥の暴行にこれ切つてゐる愛民工作に深く感奮し、彼々自發的に市内の清掃、防衛、難民救護などは協力して申出てゐる。

### 支那軍の飽くあき暴状

九江陥落 前後に於て支那軍の暴状は益々甚なり、前線の支那軍は益々増え、兵士は兵士とて、買得兵を捨てて掠奪隊に加はると云ふ状態である。此に拒んで十名の無辜の市民は虐殺された。處りの市民は旧英租界に逃げた。

### 地獄の絵

(九江廿九日)九江の如く計へて、英租界のカトリック教「福音」月刊の如く、支那軍の侵入に、支那軍は十名の無辜の市民を虐殺した。支那軍の暴状は益々甚なり、前線の支那軍は益々増え、兵士は兵士とて、買得兵を捨てて掠奪隊に加はると云ふ状態である。此に拒んで十名の無辜の市民は虐殺された。處りの市民は旧英租界に逃げた。

### 孤立の絶望的存在と化した山西軍 中央軍と食糧争奪を繰返す

(石家莊廿九日)獨逸山麓下の山西軍は、中央軍の進攻に、食糧の打撃を受け、一部は山西省よりその形を消した。山西軍は、食糧の打撃を受け、一部は山西省よりその形を消した。山西軍は、食糧の打撃を受け、一部は山西省よりその形を消した。

### 物資窮乏

この天の災である。日本軍の侵入に、物資の供給が断絶した。支那軍の暴行に、物資の供給が断絶した。支那軍の暴行に、物資の供給が断絶した。

### 烏魯木齊の劃期的轉換

日銀の統制権を賦與する 大蔵省の方針 烏魯木齊の劃期的轉換、日銀の統制権を賦與する。大蔵省の方針、烏魯木齊の劃期的轉換、日銀の統制権を賦與する。

(東京廿九日)大蔵省は烏魯木齊の劃期的轉換、日銀の統制権を賦與する。大蔵省の方針、烏魯木齊の劃期的轉換、日銀の統制権を賦與する。

### 蔣介石武力抗争の自信を失くす

(上海廿九日)漢口に対する日本軍の威嚇は、蔣介石の武力抗争の自信を失くす。蔣介石の武力抗争の自信を失くす。

**到着**  
婦人クラブ、主及の友(各大附録附) 婦人公論 目下記 本中  
書籍レコード取次  
**蔵田書店**  
市四カエーロス街一九八三  
U二二三(マールデン)九八七二

**フアンカルフ氏著 日西大辞典**  
定価五十五元 雑誌六十元  
昭和十二年七月 三省堂発行  
日本語をローマ字綴り、詳細に解説してあります。内容見本は御申込次第無料送呈致します。  
重訂版  
原商店  
市内ベルグラフ街一四七。  
U二三八(マールデン)九四七三

**産婆(入院費)**  
▲最新型切産産婆の御世話致します。▲産室の設備が整っています。▲何時でも入院出来ます。▲往診も致します。  
**高見沢産院**  
市四カエーロス街一六六三  
U二二三(マールデン)七二八四

**安東商会**  
市四カエーロス街三二一四。  
U二二三(マールデン)三二九六

### 没落の蔣苦悩

の意見は完全に一致したと文  
野側は報じてゐる。然し国民

(上海廿八日) 漢口より  
成都に到着した雲南  
省主席龍雲は二十七日  
午後四時四十分頃、  
漢口、鄭文華等と会見  
四川雲南兩省の邊境  
對面關係、防備回  
題その他の諸問題に  
ついて協議し、両省  
の意見は完全に一致したと文  
野側は報じてゐる。然し国民

### 國府の地方政權化に伴ひ 四川軍閥の反蔣的動き再燃か

政府の進入により兩省は蔣  
政權の力が浸透して地方安寧  
は極き亂され財政収入は取上  
げられる結果となり且つ、國  
民政府所在の理由により四本  
空軍の脅威は受けおぼやかぬ  
といふ極めて損な立場に置か  
れるので、これが對策樹立と  
自衛勢力の保存方を協議した  
のが真相だと窺はれてゐる  
而して國府行政機關の全部が

重慶に移り一部の昆明移奉  
を變更した理由はつては支  
那側は  
四川軍閥の反蔣が緩和した  
こと

### 滿洲煙草会社の 外人經營商社買収

(天津廿七日) 滿洲煙草会社  
は北支進出の第一着手とし  
て天津に三十年の歴史を有す  
權の没落過程と関連して俄然  
地方軍閥の動向が注視的とな  
つた

### 龍田丸の御曹子帰朝 近衛首相の御曹子帰朝

(横浜廿八日) 郵船龍田丸は二  
十八日午前十時オール、かう  
横浜に入港、太平洋横断百回  
の輝かしい記録を完成した。  
船客中にはアリストン大空は  
留学してゐる近衛首相の御曹  
子大隆君がクラスメートのア  
イトキン君及び同大空予備校  
教授ハートマン同件帰朝した  
のほけ、大倉商會の倫敦支  
店長門野正二が夫人同伴で帰  
朝すと賑やかな入港であつた  
大隆君は  
「もつと勉強を続けたいと思

### 会葬御礼

妻キタ儀兼和が病氣療養  
中の奥業石知無く去る二  
十五日午後一時半死去。翌二  
十六日午後二時自宅出棺チ  
ヤカリ夕墓地に葬送。二十七  
日午前十時火葬に附し申儀  
同席知請考に謹告仕儀  
追而 葬儀の際は御多忙中  
にも拘らず遠路懸々御會  
葬被下且つ多大の御奮共並  
は花環等賜り御芳情の程  
洵に有難く奉誦謝候。実  
は一々參上御礼可申上答儀俟  
得夫不取取紙上さして厚く御  
礼申上候  
七月二十八日  
夫 府内喜平  
弟 富野源次  
親戚 府内 覚  
友人 一同

### 輝く恩賞に浴した

(東京廿八日) 今次事  
變第二回勳功行賞は  
御裁下を経て二十八  
日內閣實數局より発  
表された。輝く恩賞  
に浴した勇士は總計  
二千三百二十六名で、  
その内陸軍關係は二  
千二百六十六名、海軍  
は六十六名である。  
然して陸軍關係は戰  
死若くは戦傷死せる戦國の英  
靈中第一回に次いで調査を終  
了したもので、今回の分は第  
一回同様戦死、戦傷死の時日  
の順序は依つたものでなく、  
調査を完了せるより行賞  
を仰いがるのである。従つて  
各種の事情より調査を完了し

### 殊勳功を賜りたる者

今回発表せられたるもの、内  
功勳被許者として殊勳功を賜  
りたる者左の如し  
陸軍 功五級勳三等(旭)歩兵  
中佐免春高徳、功四級  
勳五等(旭)歩兵少佐藤  
田叶、功五級勳六等(旭)  
歩兵少尉米原新次、功四級  
勳六等(旭)歩兵中尉丸山健二、  
功五級勳六等(旭)歩兵少尉中  
島

### 海軍

功四級勳五等(旭)少佐  
安仙三、功四級勳五等  
(旭)少佐坂本以次、功  
五級勳七等(旭)航空兵  
曹長藤田秀司、功五級勳六等  
(旭)航空特務少尉大塚植雄、  
功五級勳六等(旭)航空特務少尉  
藤村徳藏、功五級勳六等(旭)  
航空特務少尉田沢留吉、功五級  
勳七等(旭)航空兵曹長佐藤進  
功五級勳七等(旭)二等航空兵曹  
加藤茂雄

### 國民精神總動員 内閣に中央機関設置

(東京廿八日) 政府は二十七日  
内政會議で内閣に國民精神總  
動員事業遂行に關する中央機  
關を設け、今後これを中心機  
關として總動員運動の効果を  
挙ぐるに決定した。

### 北支の經濟狀勢進展 三品取引新設される

(大連廿八日) 北支に於ける經濟狀  
勢の急激な進展に伴ひ予て取  
引新設の氣運濃厚にして、  
あつたが、この種事業關係  
を主とする三井、三菱、大倉、  
東洋棉花、東洋紡の各社中  
心に取引新設問題に關する  
委員會が組織され協議の結果  
大倉、三井、三菱、東洋、綿  
糸、綿布の三品取引を行ふこ  
と、あつた。新設場所は天津  
に落着く模様である。

### 太平洋横断百回 龍田丸の御曹子帰朝

(横浜廿八日) 郵船龍田丸は二  
十八日午前十時オール、かう  
横浜に入港、太平洋横断百回  
の輝かしい記録を完成した。  
船客中にはアリストン大空は  
留学してゐる近衛首相の御曹  
子大隆君がクラスメートのア  
イトキン君及び同大空予備校  
教授ハートマン同件帰朝した  
のほけ、大倉商會の倫敦支  
店長門野正二が夫人同伴で帰  
朝すと賑やかな入港であつた  
大隆君は  
「もつと勉強を続けたいと思

### 今次事變第二回勳功行賞

勇士は總計二千三百二十六名

### 國民精神總動員 内閣に中央機関設置

(東京廿八日) 政府は二十七日  
内政會議で内閣に國民精神總  
動員事業遂行に關する中央機  
關を設け、今後これを中心機  
關として總動員運動の効果を  
挙ぐるに決定した。

### 北支の經濟狀勢進展 三品取引新設される

(大連廿八日) 北支に於ける經濟狀  
勢の急激な進展に伴ひ予て取  
引新設の氣運濃厚にして、  
あつたが、この種事業關係  
を主とする三井、三菱、大倉、  
東洋棉花、東洋紡の各社中  
心に取引新設問題に關する  
委員會が組織され協議の結果  
大倉、三井、三菱、東洋、綿  
糸、綿布の三品取引を行ふこ  
と、あつた。新設場所は天津  
に落着く模様である。

### 太平洋横断百回 龍田丸の御曹子帰朝

(横浜廿八日) 郵船龍田丸は二  
十八日午前十時オール、かう  
横浜に入港、太平洋横断百回  
の輝かしい記録を完成した。  
船客中にはアリストン大空は  
留学してゐる近衛首相の御曹  
子大隆君がクラスメートのア  
イトキン君及び同大空予備校  
教授ハートマン同件帰朝した  
のほけ、大倉商會の倫敦支  
店長門野正二が夫人同伴で帰  
朝すと賑やかな入港であつた  
大隆君は  
「もつと勉強を続けたいと思

### 会葬御礼

妻キタ儀兼和が病氣療養  
中の奥業石知無く去る二  
十五日午後一時半死去。翌二  
十六日午後二時自宅出棺チ  
ヤカリ夕墓地に葬送。二十七  
日午前十時火葬に附し申儀  
同席知請考に謹告仕儀  
追而 葬儀の際は御多忙中  
にも拘らず遠路懸々御會  
葬被下且つ多大の御奮共並  
は花環等賜り御芳情の程  
洵に有難く奉誦謝候。実  
は一々參上御礼可申上答儀俟  
得夫不取取紙上さして厚く御  
礼申上候  
七月二十八日  
夫 府内喜平  
弟 富野源次  
親戚 府内 覚  
友人 一同

# 所請織物ピンダ

## 亜國議會で問題となる 日本に毒突く議員ヒメネス

### 一内山公使も傍聴一

亞國は於ける所謂外國織物ピンダ問題は主として日本織物の亞國輸入を妨げんとする運動の具體化せるものには他ならず五以て日亞關係貿易現下最大の関心事となつて居り、同時に亞國の亞國消費大衆の利害と亞國內織物業者九万華にその家族二十万の生活及び國際通商への影響等と冠戴する利害錯綜せる問題であるを以て國民一般の視聽を惹き立てたものがあるが、去る二十七日亞國下院は於て同問題に關する提案が行はれた。

内山公使は向來の重慶性痛感、同日議院に於て公使自身が西班牙語の媒介を要せずして、直接に議會の動向を窺知し得、有知識なる對策樹立に不可決ある知識の吸集を行つ得たといふことは、日亞關係は何等かの良き成果を齎す一助となり得るであらうと期待されてゐる。

## ドイツマンの提案

同日織物工業に關し下院は提出されたものは二案あり、一は社会党議員ドイツマン提案、下院は國內織物工業の技術的経済的状態、労働賃銀、回工業に於ける労働者の失業状態、輸入織物のピンダの有無、ピンダの

## ヒメネスの提案

次いでヒメネスの提案、即ちラゲカル議員サンセルニヒメネスは、亞國織物業界下の深刻なる不況の裏に於て政府は充分

に認知し居るや、織物輸入増加状況、ピンダの有無共れに關する對策等々に關し政府は如何なる態度を採るべきか、等々に關し政府より報告書を下院として要求する案。

提出、提案理由として現下の亞國織物業の危機は國內織物の生産過剰によるものには非ずして、日本のピンダに因るものありと断定し、其の理由として綿布の國內生産は消費の五十%を満足せしめるに過ぎず、又毛織物の國內生産は國內消費の八十%を満足せしめるに過ぎずと説明し、現在の織物業の危機は外國織物輸入に起因するものと述べ、日本に對し貿易収支に於て亞國は常に赤字に陥つて居ると述べた。

## 下院、政府に報告書作成を要求 ヒメネスの提案修正追補可決さる

新くて投票は入らんとせしむる議員定数は七十七名に於て、果は行はずして散會、翌二十八日下院は於て投票施行、ドイツマンの特別委員會設置案は否決され、サンセルニヒメネスの提案は左の如く修正追補遂に可決された。

下院は政府より次の諸氏は、關する報告書を作成するに決す。

國內織物の現状、多岐工場が操業短縮をせし一週三日

## 軟式野球大会優勝戦

### 西沢日本人会長盃はいつれに?

#### 明日、洗染組合対エスコバル戦

日本人青年会主催軟式野球大会最終日、洗染組合対エスコバルチーム優勝戦は愈々明日三十一日午後二時よりリニエールス、聖路会球場に於て挙行するものと決つたが、当日は右試合終了後優勝チームは對する西沢日本人会長より寄贈の優勝盃を授けられ、近頃在ナリ兼松代商店は榮華の提供及び政府の態度の表明を求め之が立法に資すべきことを望むと述べた。

## 世界繪筆行脚の 松尾画伯近頃退亞

世界繪筆行脚の途次亞國を訪問、以東約半歳市内アルシーナ街一八八番は同伴の夫人と共に居を構へ成作は精進その間退散の舟人評展覽會開催の多岐力作を出品して、昨画愛母家王位にせむ松尾敬一画伯は、雨に繪筆の故

## 会報

サンダフエ市日本人会では、今回會報刊行を發行した。福向領事、西沢在亞會長の祝辞を始め、安川會長の感想、又會長上岡源富の感感、その他記事が掲載されてゐる。

**出生** 松尾一氏宅にて昨廿九日午前九時半長女出生、母子共に健在の由。

**至急入用** 熟練せる力、名至急入用、高給を給す。

**カフェー日本** 市内リパダビア街二四五六

**賣度し** 永年盛業中の、設備先備せる、テイントレリア賣度し、場所はパレルモ附近、本館は左記へ。

原田

Barcelona 960

45 60 - 4080

日本輸出貿易の現状

日本は於ては昨今の輸出不振の故、全圖五十年の貿易...

輸出不振

輸出不振の事實のハッキリ見出したのは昨年...

邦品ボイコット

邦品ボイコットのことは、輸出不振の原因の一つとして...

輸出不振

輸出不振の原因は、戦時貿易立法による輸出入品等...

輸出不振

輸出不振の原因は、戦時貿易立法による輸出入品等...

輸出不振

輸出不振の原因は、戦時貿易立法による輸出入品等...

輸出不振

輸出不振の原因は、戦時貿易立法による輸出入品等...

Advertisement for "Ideal Health" (理想的健康) medicine, featuring a drawing of a hand and text describing its benefits for vitality and health.

Advertisement for "Riotin" (アリオツナ丸) medicine, providing contact information for the manufacturer, Eizai Pharmaceutical Co. (エイサイ製薬所).

Advertisement for "Riotin" (アリオツナ丸) medicine, providing contact information for the manufacturer, Eizai Pharmaceutical Co. (エイサイ製薬所).

# MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
 。肺結核新療法  
 。婦人科。電氣治療科  
 。X光線科 (各科専門医十名)  
 診察料三ツ (午前九時~十二時  
 午後二時~八時  
 日曜祭日は午前中)

東洋一科 國分鉄藏  
 医学士  
 左記に於て歯科医療の  
 御相談に應じます  
 ドクトルエドアルドキンターニヤ  
 市内エドラス街六九二、四階  
 テラルタメントN 電話三三三三  
 四〇

ホフマン式プランチヤ機  
 並にカルデーラの修繕取付  
 一切廉價に引受けます  
 ホフマン社  
 指定機械師 トリビオゴメス  
 TELEFONO PARTICULAR  
 U.T. 23, B. ORDEN 4564  
 CHACABUCO 896  
 U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS  
**A. García & Cía.**  
 PERU 1746  
 U. T. 23, Buen Orden 7208  
 Buenos Aires

歯科医療の  
 御相談に應じます

日本歯科  
 医学士 **山本実雄**  
 應接時間 午前八時~午後十時  
 市内エントレオス街九七三  
 二階・ロ・二二二・五五二

日本産敷  
 文化住宅 **建築**  
 家具製造修理其他の御用命を願存  
 大工指物師 **山本 玄**  
 Av. del TEJAR 4817  
 U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブツ  
 ツンキベルド商会  
 代理人  
**グイセンテ**  
 シアリエロ  
 和風直輸入  
 優良球根  
 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
 U. T. 68-5662

JUGUETERIA  
**TORRO**  
 SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687



玩具御買求むは  
 廉價、在庫品豊富の

**トロイ玩具店で**

日本製玩具あり  
 御申込次第型録進呈

SEMILLERIA  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
 123 - PUEYREDON - 123  
 U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066  
 COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
 U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96  
 U. T. 23 (B. Orden) 5735

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654  
 U. T. 35, Libertad 1392



品買本位  
 仕立入念  
 八十五ペソ  
 より各種  
**トロイ**  
**高等**  
**洋服店**  
 この成告切抜き  
 御持参の方には  
 一割引致します

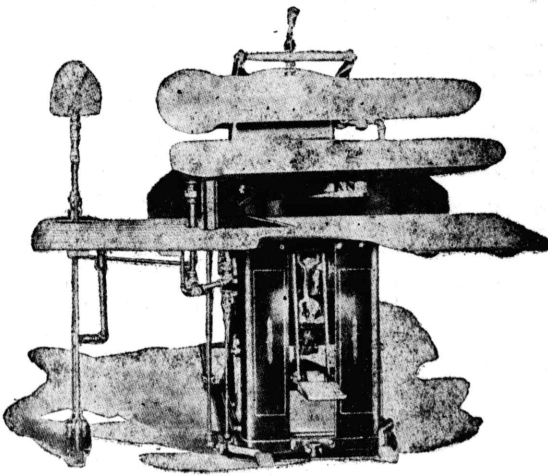
**Franz y Fritz**

DANCING

348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
 冬の花園の御披露致します  
 夜の部  
 集めたヴリエテを二回開催  
 百名の麗人ダンサー!!  
 卅名の藝術家登場!!  
 日本人のモーションがサービズ致します

新式マフオ  
 ラフチンヤ機大安賣



**SALTA 431**

U. T. 38, Mayo 0999

機マフオ るな飲無全完の古中  
 すまし致賣販てに拂支件條好安格  
 (可もてに紙手の文木日は文計御のりよ方地)

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
 肺、腎、臟、神、經、系、統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 (B. O.) 0279

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

### TALLER "EL ASAHI"

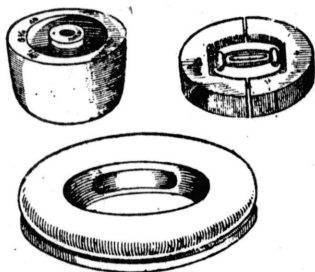
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

セントレリアの仕事の  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上手にこなす  
 には良い型を使わね  
 ばなりません。  
 弊工場はマテラブラの  
 マテラコラ、アルカゴ  
 ー、型等流行型あり  
 りゆる型を最新の市  
 場で供給し、由舎かり  
 の御注文にも應じます。

### Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4

U. T. 47 - 5329

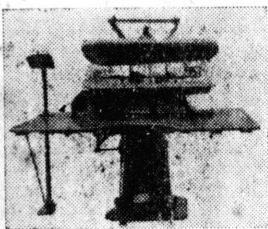
診察 午後五時 至 八時  
 第一心臓 肺臓 喘息  
 療養所 呼吸器  
 一医 胃腸 師

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プラチナ機械にセン  
 トリファイガ製作販売

### CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

### Casa MALIS

DEFENSA 717

U. T. (33) 4382

カフエー店  
 就労用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコラシコ ミニ  
 黒チヤロミミサ山  
 黒サコ ハベソ  
 上等キキナツ



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

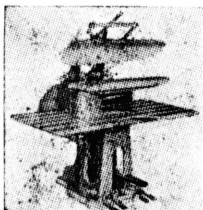
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販売  
 呉服、木物、小間物  
 雑貨、最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同胞に限り割引  
 保険事務司  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

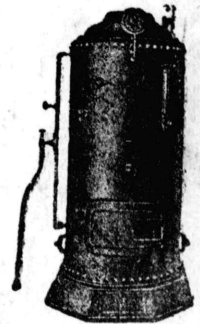
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オファマン式アランチャ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
 カルデーラアパホル販賣